Name and No. Stanley Stoudrek
P.O. Hammondsport, N.Y.

F.

D.P. Ma Kostowrac $25.00
Paid 6-15-49 $ 15.00
Bal $ 10.00

Spr. D.P.
Pistra, Olga & Marija
Sawicki

Sent to Camp 6-24-49

—When ordering specify—

Oxford

STOCK No. 152½

MADE IN U. S. A.

Dnia 19 czerwca 1950

Mr. Stanley Mendrek
R. F. D. 2
Hammondsport, New York

Szanowny Panie:

Proszę napisać czy już przybyła z Niemiec do Pana rodzina Sawickich. Proszę napisać mi na którym dniu przybyli oni do Pana.

Z szacunkiem,

Felix Furtek

FF/z

Dnia 24 czerwca, 1949 roku

Mr. Piotr Sawicki
c/o Hluchyj Wasyl
Aschaffenburg Jäger
Kaserne Bl. 6/209
Bayern U.S.A. Zone, Germany (13a)

Szanowny Panie:

Kilkanaście dni temu podpisaną została u nas aplikacja dla Pana i żonę, Olgę, i córkę Marię jako dla "Displaced Persons" ofiarując Panu i rodzinie pokoje oraz całe utrzymanie za pracę na farmie. Aplikację tę dla Pana i rodziny podpisał Pan Stanley Mędrek, R. F. D. 2, Hammondsport, New York.

Niech Pan napisze list po polsku do tego Pana, i pięknie mu za to podziękuje. Podpisaną aplikację posłaliśmy do Komitetu Immigracyjnego w New Yorku który poczyni dalsze starania ażeby Pan mógł jak najprędzej dostać się do Ameryki.

Gdy będzie miał Pan coś ważnego, lub gdy Pan będzie gotowy do wyjazdu, to niech mi Pan o tem napisze.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny

FF:j

Dnia 24 czerwca, 1949 roku

Polish Immigration Committee
25 St. Marks Place
New York City 3, N. Y.

Szanowny Panie Pargiełło:

Załączam aplikację "Resettlement Form (Home-Job Opportunity)" podpisaną przez p. Stanley Mędrek, a dla rodziny Pana Sawickiego z Niemczech.

Proszę się zająć tą sprawą ażeby ta rodzina mogła przyjechać do Stanów Zjednoczonych. Dziękując Panu za przeczność,

Kreślę się z szacunkiem,

Notariusz Publiczny

PF:j

June 16, 1940

Mr. Stanley Hendrek
R. F. D. 2
Hammondsport, N. Y.

Dear Sir:

This will acknowledge the receipt of your letter, as well as Fifteen ($15.00) Dollars, for which I thank you.

I am enclosing application which I have filled out, and which must be completed by you, for this is the information I did not know, as well as signed by you, in lower right hand corner, right after checkmark.

I have selected a family, they is husband, wife, and daughter which I believe will be satisfactory to you.

Awaiting the receipt of the application, I remain

Very truly yours,

Notary Public

P.S. If you are able, please send the balance of $1.00, with the application.

FF:j

A. P. — 49...
6-7-49

Hammondsport, N.Y.
June 6, 1949

Felix Turtek
Chicopee, Mass.

Dear Sir:

Please send me full information about farm help you have advertised in Ameryka-Echo news paper.

I need a man to work on a farm must know and be willing to work with a team of horses.

Will take a single or married man.

Yours truly

Stanley Medrek
R. F. D. 2,
Hammondsport, N. Y.

P. L.

Can write in Polish
or English.

Panowie: - Zgadzam się na warunki w tym liście podane i zgadzam się dać pokój i pracę na mojej farmie dla osób (napisać ile) 1 za $15.00 za zapłatę czyli utrzymanie nie mniej jak 15 dolarów tygodniowo. Załączam $15.00 zadatku za waszą usługę na każdą osobę.

(Podpis Pana:) Stanley Medrek

Dodatkowo można na odwrotnej stronie napisać więcej informacji.

Z szacunkiem,

Feliks Furtek

Notariusz Publiczny

P.S. Niech Pan napisze na drugiej stronie tego listu ile lat ma mieć ten robotnik którego mamy sprowadzić do Pana na farmę, oraz prosimy podać czy ma być polskiej narodowości czy innej.

Mam dom dla robotnika (Tenant house)

Robotnik zonaty ponizy lat 50 (under 50 years)
moze miec dzieci ponizy lat 10
narodowości polskiej

will raise wages for satisfactory worker

Name
and No. Stanley Mendrek
R. F. D. 2 Hammondsport, N. Y.